

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لغت نامه عربی به فارسی همراه
دانش آموز
(ویژه دبیرستان)

تألیف:

محمدرضا سوری

کارشناس ارشد زبان و ادبیات عرب



انتشارات: آوای دانش گستر

سرشناسه	: سوری، محمدرضا، ۱۳۵۰-
عنوان و نام پدیدآور	: لغت‌نامه عربی به فارسی همراه دانش‌آموز / تألیف محمدرضا سوری
مشخصات نشر	: تهران: آوای دانش گستر، ۱۳۹۱.
مشخصات ظاهری	: ۲۳۶ ص.
شابک	: ۵۵۰۰۰ ریال: ۳-۹۲-۲۵۵۷-۹۶۲-۹۷۸
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیا
موضوع	: زبان عربی - - واژه‌نامه‌ها - - فارسی
رده‌بندی کنگره	: ۱۳۹۱ ۸۳۳ ص ۲ ف/ ۶۶۳۶ PJ
رده‌بندی دیوئی	: ۴۹۲/۷۳ فا
شماره کتابشناسی ملی	: ۲۹۳۶۴۶۲



انتشارات: آوای دانش گستر

نام کتاب: لغت‌نامه عربی به فارسی همراه دانش‌آموز

مؤلف: محمدرضا سوری

ناشر: آوای دانش گستر

صفحه‌آرایی: منصوره جانان (۲۵۶۸-۷۶-۰۹۱۲)

تایپ و طراحی: کارا - سلگی

نوبت و سال چاپ: اول / ۱۳۹۱

لیتوگرافی: RAPID گرافیک

چاپ و صحافی: کهنمونی‌زاده

شمارگان: ۳۰۰۰ نسخه

شابک: ۳-۹۴-۲۵۵۷-۹۶۴-۹۷۸

بها: ۵۵۰۰ تومان

هر گونه کپی، تکثیر و نت‌برداری جایز نمی‌باشد.

www.avayee.ir

آدرس: تهران: خ انقلاب، روبروی دانشگاه تهران، بین خ ۱۲ فروردین

و فخر رازی، ساختمان ظروفچی، طبقه دوم، واحد ۵

تلفن: ۶۶۴۹۲۹۳۴-۰۳-۶۶۴۸۳۰۳ همراه: ۰۹۱۲۵۱۳۹۰۱۲

فهرست مطالب

عنوان	صفحه
* عربی سال اول (عمومی)	
درس ۱	۸
درس ۲	۱۲
درس ۳	۱۶
درس ۴	۲۱
درس ۵	۲۶
درس ۶	۳۱
درس ۷	۳۵
درس ۸	۳۹
درس ۹	۴۳
درس ۱۰	۴۸
* عربی سال دوم (ریاضی، تجربی)	
درس ۱	۵۶
درس ۲	۶۲
درس ۳	۷۱
درس ۴	۸۰
درس ۵	۸۷
درس ۶	۹۴
درس ۷	۱۰۰
درس ۸	۱۰۶
درس ۹	۱۱۲
درس ۱۰	۱۲۰
* عربی سال سوم (ریاضی، تجربی)	
درس ۱	۱۲۸
درس ۲	۱۳۴
درس ۳	۱۴۲
درس ۴	۱۵۰
درس ۵	۱۶۰
درس ۶	۱۶۹
درس ۷	۱۷۶
* لغات متشابه	
۱۸۳	
* جمع تکسیر	
۳۲۳	

گفتار مؤلف

با نام خداوند بزرگ و با سلام و صلوات بر آخرین پیامبرش حضرت محمد (ص) و ائمه معصومین (سلام الله علیهم).

از آنجا که معجزه جاوید پیامبر ما قرآن است و بسیاری از متون دینی و اشعار و تألیفات شاعران و سخنوران پارسی‌گوی، یا به زبان عربی است یا آنقدر کلامشان با عربی آمیخته شده که بدون فهم زبان عربی نمی‌توان این منابع عظیم را فرا گرفت، بنابراین دانش آموز برای درک متون درسی و تمرینات آن باید واژگان کتاب درسی خود را بیاموزد. در این کتاب سعی شده است ترجمه همه واژگان مترادفات و متضاد مورد نیاز دانش آموزان ارائه شود، و در پایان کتاب قسمتی تحت عنوان «واژگان متشابه لحاظ شده که این ویژگی لغت‌نامه را از لغت‌نامه‌های دیگر متمایز نموده است و دلیل ارائه لغات متشابه این است که، دانش‌آموزان با واژگانی برخورد می‌کنند که از یک ریشه هستند ولی در بابهای ثلاثی مزید معنای دیگری دارند مانند تفاوت «جَلَسَ با أَجْلَسَ» که در کنکور سراسری ۹۱ و «ثَبَتَ با أَثْبَتَ» که در کنکور ۹۰ آمده است) و ویژگی دیگر این کتاب آوردن تمام جمع‌های مکسر است که از این نظر از سایر کتابهای لغت متمایز می‌باشد. در ضمن، تمام لغات در بخش معنای واژگان و مترادف، متضاد، متشابه و جمع‌های مکسر بر اساس حروف الفبا آمده است تا دانش‌آموز بتواند به راحتی واژه مورد نیاز خود را بیابد.

در پایان این کتاب خالی از اشکال نیست کاستی‌های آن را بر اینجانب ببخشایید و از نظرات ارزنده و سازنده خود، ما را بهره‌مند سازید.

«وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالصَّوَابِ»

e-mail: mr_souri.2010@yahoo.com